

GLOMEX®

Emotion In Motion Antennas

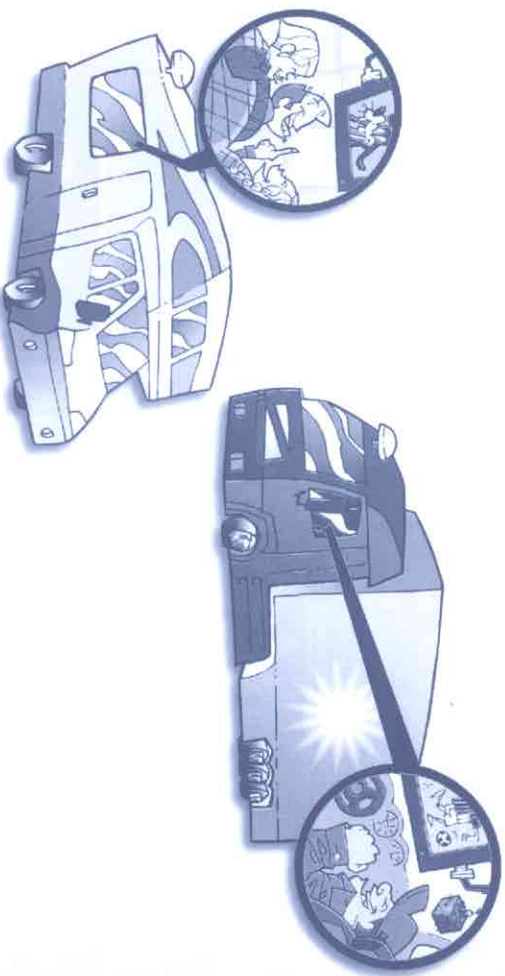


Manuale di installazione Antenne TV Mobili
Installation Manual of Mobile TV Antennas
L'installation d'antennes TV Mobile

Mod. OASIS
HORIZON
DESTINATION
PANORAMA

INDICE

Avvertenze/Contents/Instructions	3
Dichiarazione di conformità/Conformità declaration/Declaration de conformité	3
Avvertenze per lo smaltimento/Instruction for the draining/Instruction pour le drainage	3
Le antenne/The antennas/les antennes: Horizon Z221	4-5
Le antenne/The antennas/les antennes: Oasis T480	6
Le antenne/The antennas/les antennes: Panorama C3779	6
Le antenne/The antennas/les antennes: Destination Z333	7
Supporto ventoso/Suction pad mount/Support de succion	8
Accessori di montaggio/Mounting and accessories/supports et accessoires	9
Manuale di installazione antenna TV per camion e camper	10-11
Truck's and caravan's antennas TV installation manual	10-11
Manuel de l'installation d'antenne TV pour le camion et pour le camper	10-11
Supporto telescopico/Telescopic mount/Mat telescopic	12-13
Domande e risposte per l'installazione dell'antenna	14
Troubleshooting for the antenna's installation	15
Questions/réponses concernant les antennes	15
Garanzia/Warranty/Garantie	16



AVVERTENZE: Leggere attentamente le avvertenze che seguono in questo manuale di installazione TV, in quanto contengono importanti indicazioni sul posizionamento e sulla corretta installazione dell'antenna e le caratteristiche tecniche dei seguenti articoli: Z221 (horizon), Z333 (destination), C3779 (panorama), T480 (oasis).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ: Noi, GLOMEX srl, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti Z221 (horizon), Z333 (destination), C3779 (panorama), T480 (oasis), sono conformi alle disposizioni della seguente Direttiva del Consiglio: 89/336/EEC.

AVVERTENZE PER LO SMALTIMENTO: La presenza di un contenitore mobile sbarrato segnala che all'interno dell'Unione Europea il prodotto è soggetto a raccolta speciale alla fine del ciclo di vita. Oltre che al presente dispositivo, tale norma si applica a tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. A fine vita non gettare questo apparecchio nella normale raccolta dei rifiuti, ma portarlo presso uno dei punti di raccolta autorizzati. In questo modo contribuirà a preservare l'ambiente.

CONTENTS: Please, read carefully the instructions which follow in this installation manual tv, because it contains important information on the positioning and the correct installation of the antenna and the technical specifications of the following items: Z221 (horizon), Z333 (destination), C3779 (panorama), T480 (oasis).

CONFORMITY DECLARATION: We, GLOMEX srl, declare under our exclusive responsibility that the items Z221 (horizon), Z333 (destination), C3779 (panorama), T480 (oasis), they are corresponding to the disposals of the following Directive of the council: 89/336/EEC.

INSTRUCTION FOR THE DRAINING: The presence of a barred mobile container signals that inside the European Union the product is subject to special collection at the end of the cycle of life. Furthermore, this rule applies himself to all the accessories marked by this symbol. Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of this life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

INSTRUCTION: S'il vous plaît, lisez soigneusement les instructions qui suivent dans cette TV de manuel d'installation, parce qu'il contient des informations importantes sur le positionnement et l'installation correcte de l'antenne et les caractéristiques techniques des articles suivants: Z221 (horizon), Z333 (destination), C3779 (panorama), T480 (oasis).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ: Nous, GLOMEX srl, déclarons sous notre responsabilité exclusive que les articles: Z221 (horizon), Z333 (destination), C3779 (panorama), T480 (oasis), ils correspondent aux dispositions de la Directive suivante du conseil: 89/336/EEC.

INSTRUCTION POUR LE DRAINAGE: La présence de signaux à conteneurs mobiles défendus qu'à l'intérieur de l'Union (du Syndicat) autogéme le produit est soumis à la collection (ou ramassage) spéciale à la fin du cycle de vie. En outre, à ce dispositif présent, une telle règle (autorité) s'applique à tous les accessoires marqués par ce symbole. Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics pour son recyclage. Vous aiderez, ainsi, à protéger l'environnement.

INSTRUCCIONES: Lea atentamente las instrucciones de este manual de instalación de TV, ya que contiene importantes indicaciones sobre el posicionamiento y la correcta instalación de la antena, así como las características técnicas de los siguientes artículos: Z221 (horizon), Z333 (destination), C3779 (panorama), T480 (oasis).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Nosotros, GLOMEX srl, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que los productos Z221 (horizon), Z333 (destination), C3779 (panorama), T480 (oasis), cumplen con las disposiciones de la Directiva del Consejo 89/336/EEC.

INSTRUCCIONES PARA EL DESECHO: La presencia de la señal de un contenedor tachado significa que en el territorio de la Unión Europea el producto está sujeto a la normativa de recogida especial de desechos al finalizar su ciclo de vida. A parte del presente dispositivo, la normativa se aplica a todos los accesorios marcados con este símbolo. Al finalizar el ciclo de vida del producto no lo eche en un contenedor. Deposítelo en un punto autorizado de recogida de desechos. De este modo contribuirá a preservar el medio ambiente.

WARNHINWEISE: Bitte lesen Sie mit Aufmerksamkeit alle Hinweisungen von dieser TV-Betriebsanleitung. Die sind von größter Bedeutung für die korrekte Inbetriebnahme und Positionieren der Antenne und beschreiben die technische Eigenschaften von folgenden Produkten: Z221 (horizon), Z333 (destination), C3779 (panorama), T480 (oasis).

EC-ÜBEREINSTIMMUNGSERKÄRUNG: Wir, GLOMEX SRI, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte Z221 (horizon), Z333 (destination), C3779 (panorama), T480 (oasis), die EG-RICHTLINIE 89/336/EEC übertreffen.

HINWEISE ZUR ABFALLENTSORGUNG
WARNING: Dieses Symbol bedeutet in der EU, dass das Produkt an Sondermüllentsorgungsorte am Ende seines Lebenszyklus gerichtet sein soll. Entsorgen Sie bitte nicht dieses Produkt in Ihrem nicht getrennten Hausmüll. Bitte richten Sie sich an spezialisierte Sammelstellen bei Ihrer Gemeinde. Wo sich in Ihrem Stadt- oder Landkreis Sammelstellen befinden, erfragen Sie bitte bei Ihren örtlichen Abfall- und Umweltbehörden. Mitmachen – Umwelt schützen.

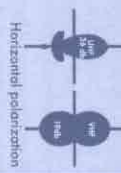
HORIZON

MOBILE DIRECTIONAL TV ANTENNA ANALOG AND DIGITAL TV

Mod.
Z221



ANTENNA TV DIRETTIVA
ANTENNE TV DIRECTIONNELLE



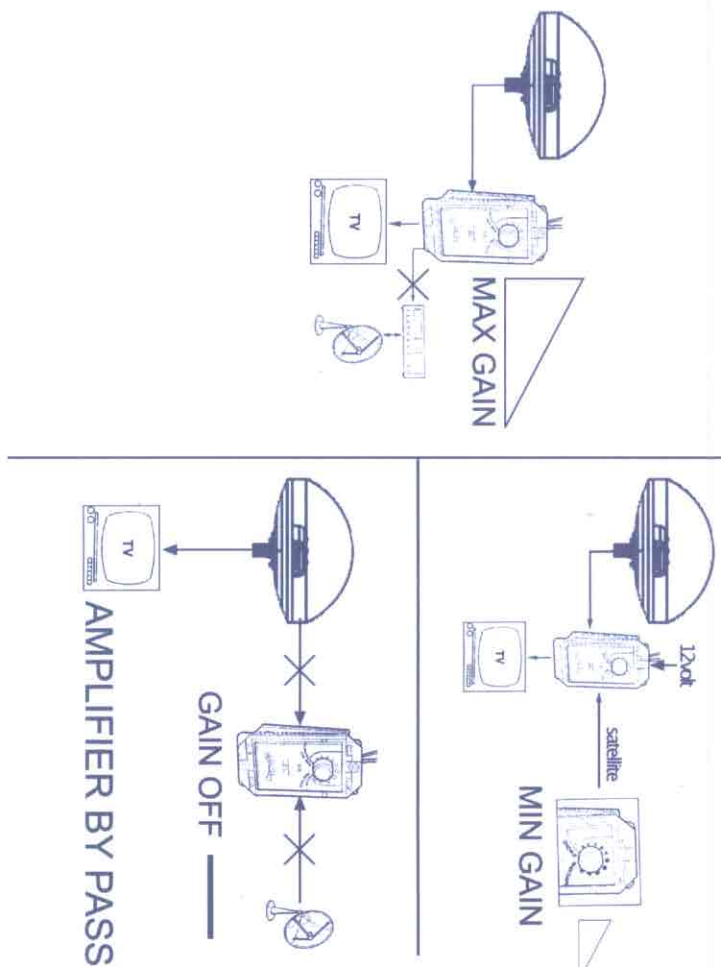
TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Active frequency range: 40° UHF horizontal polarization
- 360° UHF vertical polarization
- 60° VHF horizontal polarization
- Frequency range: 170/220 MHz (VHF) 470/860MHz (UHF)
- Antenna gain: 5dBi(VHF) 8dBi(UHF)
- Impedance: 75ohm
- Amplifier Gain Average: 27,5dB
- Amplifier Noise Factor: 2,1dB
- Amplifier adjustable gain
- Amplifier bypass
- Power consumption Standby mode: 100 mA max
- Power consumption with electric motor in movement: 300 mA
- Dimension diameter: 370 mm.
- Power Supply: 12V dc
- Height: 260 mm.
- Weight: 1,5 Kg.
- Construction material: UV resistant ASA
- Terminations: connectors F

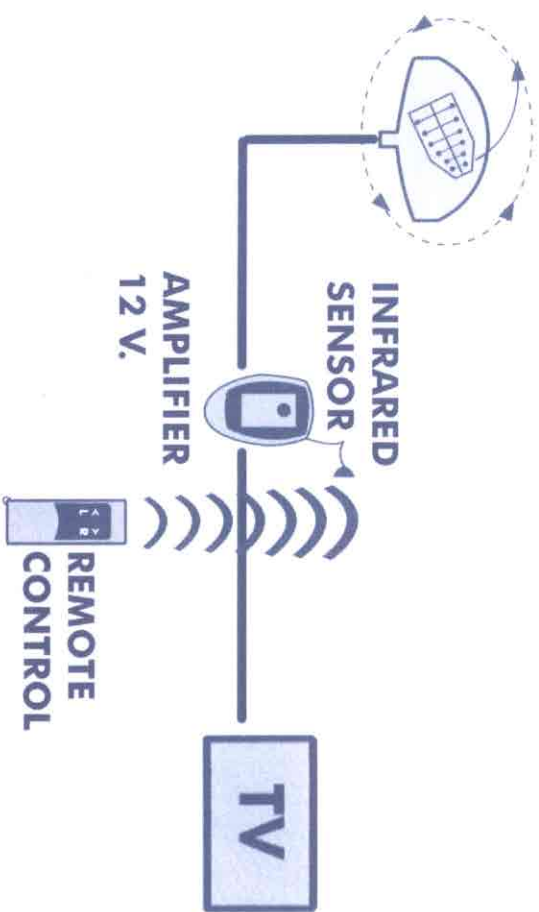
Z221 Operation



Z221 Features



Z221 Antenna Operation





MOBILE OMNI-DIRECTIONAL TV ANTENNA ANALOG AND DIGITAL TV

Mod.
T480

ANTENNA TV OMNI-DIREZIONALE
ANTENNE TV OMNI-DIREZIONNELLE



26db UHF
16db VHF-B3
DVB-T
CE

1,5 mi

5 mi

26 db

360°

- TECHNICAL SPECIFICATIONS:**
- Angle of reception: 360°
 - Frequency range: 40/890 MHz
 - Noise Factor: 2,2 db
 - Gain Average: 26 db
 - Impedance: 75ohms
 - Amplifier adjustable gain
 - Power consumption : 20 mA
 - Power Supply: 12V dc
 - Base diameter: 25 mm. (1")
 - Disc diameter: 250 mm. (10")
 - Height: 120 mm. (5")
 - Weight: 350 grs. (12 Oz)
 - TV Set Max: 2
 - Construction material: UV resistant ASA
 - Termination: connectors F

PAVNIORAWIA

MOBILE OMNI-DIRECTIONAL TV ANTENNA ANALOG AND DIGITAL TV

Mod.
C3779

ANTENNA TV OMNI-DIREZIONALE
ANTENNE TV OMNI-DIREZIONNELLE



28db UHF
17db VHF-B3
DVB-T
CE

1,5 mi

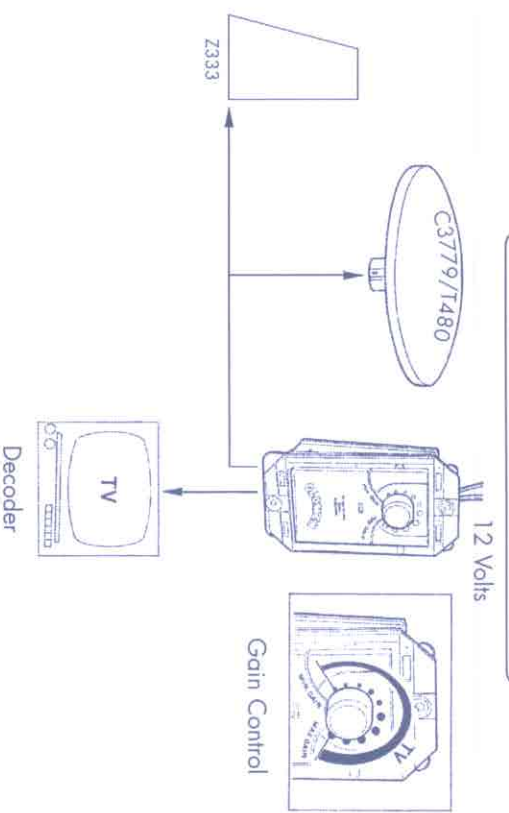
5 mi

27,5 db

360°

- TECHNICAL SPECIFICATIONS:**
- Angle of reception: 360°
 - Frequency range: 40/890 MHz
 - Noise Factor: 2,1 db
 - Gain Average: 27,5 db
 - Impedance: 75ohms
 - Amplifier adjustable gain
 - Power consumption : 45 mA
 - Power Supply: 12V dc
 - Base diameter: 25 mm. (1")
 - Disc diameter: 370 mm. (14")
 - Height: 185mm. (7"1/2)
 - Weight: 900 grs. (2 Lb)
 - TV Set Max: 2
 - Construction material: UV resistant ASA
 - Termination: connectors F

Z333/C3779/T480 Features



MOBILE DIRECTIONAL TV ANTENNA ANALOG AND DIGITAL TV

Mod.
Z333

ANTENNA TV DIRETTIVA
ANTENNE TV DIREZIONNELLE

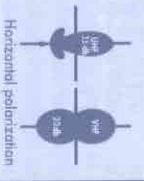


CE
DVB-T
TNT

1,5 mi

5 mi

26 db



- TECHNICAL SPECIFICATIONS:**
- Angle of reception: 5° UHF horizontal polarization 180° VHF horizontal polarization
 - Frequency range: 170/230 MHz (VHF) 470/860MHz (UHF)
 - Average gain: 5dBi(VHF) 8dBi(UHF)
 - Impedance: 75ohm
 - Amplifier Gain Average: 26 db
 - Amplifier Noise Factor: 2,2 db
 - Amplifier adjustable gain
 - Power consumption 20 mA max.
 - Power Supply: 12V dc only
 - Dimensions: Length 470 mm Width 680 mm Height 50mm.
 - Weight: 0,9 Kg.
 - Construction material: UV resistant ASA
 - Termination: connectors F

DESTINATION

T196 Supporto Ventosa / Suction Pad Mount Support de Suction

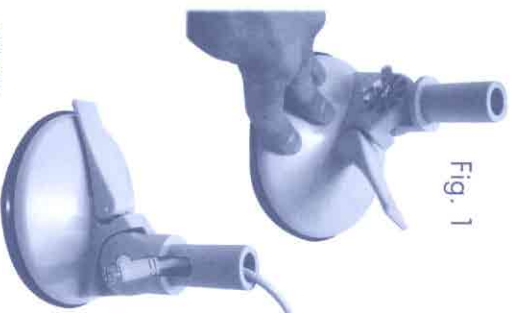


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 4

Fig. 3

ATTENZIONE

Tale supporto-ventosa è da utilizzare esclusivamente quando il veicolo non è in movimento. Prima di procedere all'installazione del supporto-ventosa, scegliete con cura la posizione nella quale si desidera fissare l'oggetto in questione. Questo supporto-ventosa è da utilizzare esclusivamente su superfici pulite, asciutte, lisce e non-porose. È utilizzabile su su superfici metalliche sia su quelle in vetro. **Con variazioni di temperatura superiore a 10 gradi tra il giorno e la notte l'aderenza della ventosa potrebbe ridursi sino a non garantire la tenuta del supporto.**

POSIZIONAMENTO

1. Una volta verificato che la leva sia rivolta verso l'alto, posizionare il supporto-ventosa dove si desidera e fare pressione con due dita sulla guarnizione nera in modo che aderisca bene allo superficie. (Nel caso in cui il supporto-ventosa non aderisca bene alla superficie, pulire quest'ultimo con un panno leggermente imbevuto di alcohol. Lasciare asciugare la superficie, quindi riprovare). (Fig. 1)
2. Continuando a tenere premuto con una mano, abbassare la leva in modo da completare l'installazione del supporto-ventosa. (Fig. 2)
3. Passare il cavo dell'auto nell'opposto spazio e farlo uscire lateralmente. (Fig. 3)
4. Posizionare l'antenna sul supporto ventoso quindi stringere la vite con il cacciavite come in figura. (Fig. 4)

ATTENZIONE

This suction pad mount must exclusively use when the vehicle is not in movement. Before proceeding to the installation of the suction pad mount, choose with care the position where you desire to fix it. This suction pad mount is to exclusively use on clean, dry, smooth and non-porous surfaces. It suits both metallic surfaces and those in glass. **If there a temperatures range higher than 10 degrees between the day and the night the adherence of the suction pad could be reduced till not to guarantee its estate of the support.**

POSITIONING

1. Once checked that the lever is turned upward, position the suction pad mount where you want to install it and making pressure with two fingers on the black gasket so that sticks well to the surface. (If the suction pad mount doesn't stick well to the surface, clean this last with a cloth slightly soaked of alcohol and leave it to dry). (Fig. 1)
2. Keeping on holding pressed with a hand, and with the other one, lower the lever so you will complete the installation of the suction pad mount. (Fig. 2)
3. Pass the cable from above in the suitable space and let it go out laterally. (Fig. 3)
4. Position the antenna on the support and tight the screw with the screwdriver as in figure. (Fig. 4)

ATTENZIONE

Ce support sur ventouse doit exclusivement utiliser quand le véhicule n'est pas dans le mouvement. Avant la manière d'agir à l'installation du support sur ventouse, ne choisissez avec le soin la position où vous desirez le fixer. Ce support sur ventouse doit exclusivement utiliser sur propre, sec, lisse et pas - des surfaces poreuses. Il convient tout à surfaces métalliques que ceux dans le verre. **Avec les variations de température plus haut de 10 degrés entre le jour et la nuit l'adhésion de el support sur ventouse pourrait être réduite jusqu'à pour ne pas garantir son état de l'appui.**

POSITIONNEMENT

1. Une fois vérifié que le levier est tourné ascendant, placer suction protection(bloc) support où vous voulez l'installer et faisant la pression de deux doigts sur le joint noir pour que des bâtons bien à la surface. (Si le support sur ventouse ne reste pas fidèle bien à la surface, se nettoie ce dernier avec un tissu légèrement imbibé(trempé) d'alcool et le laissez(quer) pour sécher). (Fig. 1)
2. La continuation de la tenue d'appuyé d'une main et de l'autre, baissez le levier donc vous achèverez l'installation du support sur ventouse. (Fig. 2)
3. Passer le câble de dessous dans l'espace approprié et le laisser sortir latéralement. (Fig. 3)
4. Placer l'antenne sur l'appui et fortifier la vis avec le tournevis comme dans la figure. (Fig. 4)

Accessori di Montaggio / Mountings and accessories Supports et accessories

T170



Base in nylon UV resistente orientabile + estensione in alluminio 30 cm
4 way ratchet mount UV resistant nylon + aluminium extension 30 cm
Rotule en nylon renforcé orientable dans 4 directions + rallonge aluminium 30 cm

T180



Supporto telescopico in alluminio 0,50 m diam. 25 mm
Aluminium telescopic mount 0,50 mt diam. 25mm (1")
Mat telescopique en aluminium 0,50 mt diam. 25 mm

T181



Supporto telescopico in alluminio 1,65 mt. diam. 25 mm
Aluminium telescopic mount 1,65 mt. Diam. 25mm (1")
Mat telescopique en aluminium de 1,65m. diam 25 mm

T196



Supporto ventosa
Suction cup mount
Support sur ventouse

V9147



Divisore 2 vie
2 way splitter
Repartiteur 2 sorties

V9117



Alimentatore 220 V ac
220 V ac adaptor european plug
220 V ac adaptateur prise europeene

T197



Adattatore per accendisigari input 12V d.c. output 12V d.c. 500 mA max
Sigarette lighter adapter input 12V d.c. output 12V d.c. 500 mA max
Prise type allume-cigares input 12V d.c. output 12V d.c. 500 mA max

RA 140



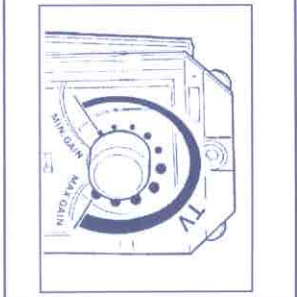
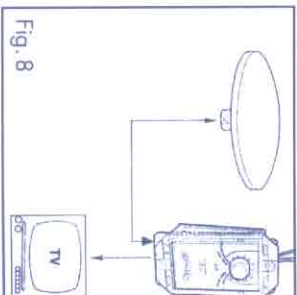
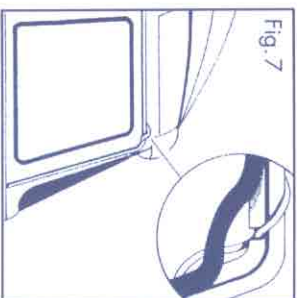
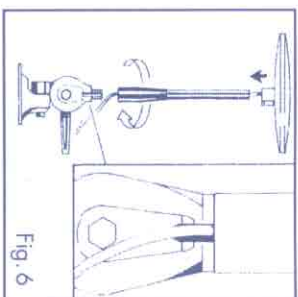
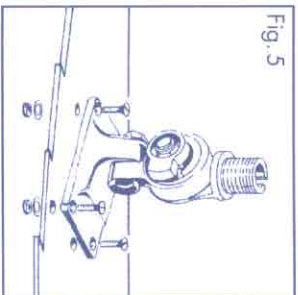
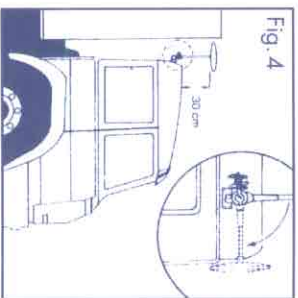
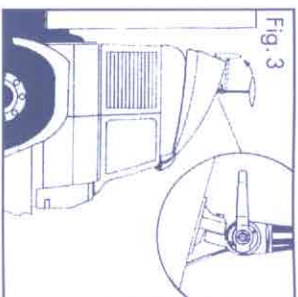
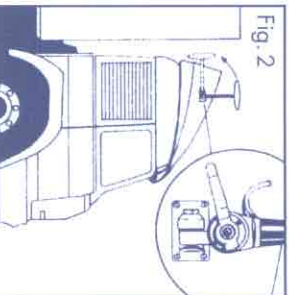
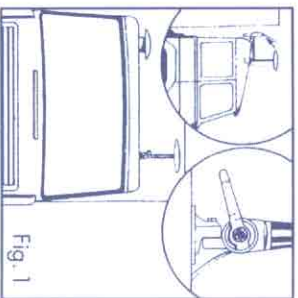
Passacavo per tetto permette il passaggio di cavo e connettore
Roof feed thru for cable and connectors
Passe fil pour toit permet le passage du cable et son connecteur

V9144



Connettore dorato F femmina per cavo coassiale TV 6mm
Gold plated F female connector for 6 mm coax TV cable
Connecteur femelle F en or pour le câble coaxial TV de 6 millimètres

Mobile TV Antenna Manuale di installazione / Installation manual L'installazione d'antenne



ATTENZIONE: Se la superficie del veicolo nella quale l'antenna sarà installata non è parallela al terreno è consigliabile modificare l'inclinazione grazie al supporto d'inclinazione regolabile, da Glomex fornito, in modo da ottenere le performance migliori.

ATTENTION: If the surface of the vehicle in which the antenna will be installed, is not parallel to the ground, it is desirable to change the inclination of the antenna thanks to the support for inclination adjustable roof, which is furnished by Glomex, so you will get the best performances.

ATTENCO: Si la surface du véhicule dans lequel l'antenne sera installée, n'est pas parallèle par terre, il est désirable de changer l'inclination des remerciements d'antenne à l'appui pour l'inclination le toit réglable, qui est meuble (pourvu) par Glomex Srl, donc vous obtiendrez le meilleur fonctionnement.

INSTALLAZIONE DELL'ANTENNA

Fig. 1-2-3-4: Nel selezionare la posizione migliore per l'antenna si deve tener conto che:

- sia nel punto più alto possibile
- non ecceda oltre la sagoma del veicolo
- sia installata al lato centro-strada per evitare danni provocati da rami di alberi
- sia in una posizione tale che l'antenna che possa essere reclinata durante i lavaggi automatici
- sia il più lontano possibile da parti metalliche e da altre antenne
- sia almeno altri 30 cm da tetti cabina metallica

Fig. 5: Forare e installare il supporto sigillando i fori con il silicone.

Fig. 6: Inserire i cavi nel foro metallico. Alloggiare i cavi nelle fessure del supporto e svitare il tubo. Infine collocare l'antenna sul tubo e serrare il collare a vite.

Fig. 7: Passare il cavo nella cabina attraverso la guarnizione della porta come in figura.

Fig. 8-9: Installare l'alimentatore nella posizione più convenzionale all'interno del veicolo, inserito nel supporto fino al bloccaggio.

Inserire il cavo dell'antenna nel connettore sul lato sinistro. Collegare all'alimentazione, se si accende il led il collegamento è corretto. L'alimentatore è protetto da un fusibile elettronico e perciò non può essere danneggiato dalle inversioni di polarità.

ATTENZIONE

Nel caso in cui la superficie dell'abitacolo nel quale si installa l'antenna, non sia parallela al terreno, è auspicabile variare l'inclinazione dell'antenna grazie al supporto per tetto ad inclinazione regolabile, da Glomex fornito, così da ottenere il massimo delle performance.

ANTENNA'S INSTALLATION

Fig. 1-2-3-4: Choose the best location to install the antenna considering the following points:

- In the highest position
- Do not exceed the sides of the vehicle
- On the side of the centre road, to avoid damages caused by trees
- In a way that allows to recline it during automatic washing
- As far as possible from metal items or other antennas
- At the height of 30cm or least from metallic roof

Fig.5: Drill up and install the mounting, sealing the holes by silicone

Fig. 6: Insert the two cables into the mounting pipe and house them. Then screw-in the pipe and finally fit the antenna to the mounting by the collar-screw.

Fig.7: Pass the cable with the connector inside of the cabin through the door's gasket, as showed in the fig.

Fig. 8-9: Installation of the power supply/amplifier

Fit the power supply mounting in the most convenient position, then insert the power supply/amplifier until it is blocked up. Insert the cable with the connector into the socket on the left side of the power supply/amplifier. Connect the power line (12V). If the led lights, the connection is correct. The power supply is provided by an electronic fuse, therefore cannot be damaged by the inversion of polarity.

ATTENTION

If the surface of the vehicle in which the antenna will be installed, is not parallel to the ground, it is desirable to change the inclination of the antenna thanks to the support for inclination adjustable roof, which is supplied by Glomex, so you will get the best performances.

L'INSTALLATION D'ANTENNE

Fig. 1-2-3 : Choisir le meilleur emplacement en tenant compte des points ci-dessus:

- L'endroit le plus élevé,
- Ne pas dépasser sur les côtés du camion
- Penser aux arbres sur les bords cotés
- Prévoir de pouvoir incliner l'antenne pour les lavages
- Eloigner autant que possible des masses métalliques ou des autres antennes
- Surélever d'un moins 30 centimètres du toit

Fig. 5 : Percez puis vissez le support. Assurez l'étanchéité à l'aide de silicone

Fig. 6 : Posez les deux câbles dans la cabine en le faisant passer par le joint d'étanchéité de la portière.

Fig. 7 : Introduire le câble dans la cabine en le faisant passer par le joint d'étanchéité de la portière.

Fig. 8 : Installation de l'alimentateur

Fixer le support dans un endroit accessible. Endoquer le boîtier dans le support. Mettre le câble muni de sa fiche dans la prise gauche du boîtier. Connectez le câble à l'alimentation (12V). Si le voyant s'éclaire le branchement est correct. Le boîtier est entièrement protégé contre les inversion de polarité.

ATTENTION

Si la surface du véhicule dans lequel l'antenne sera installée, n'est pas parallèle par terre, il est désirable de changer l'inclination des remerciements d'antenne à l'appui pour l'inclination le toit réglable, qui est meuble (pourvu) par Glomex, donc vous obtiendrez le meilleur fonctionnement.



T180 e T181 Supporto telescopico / Telescopic Mount Mat Télésopique

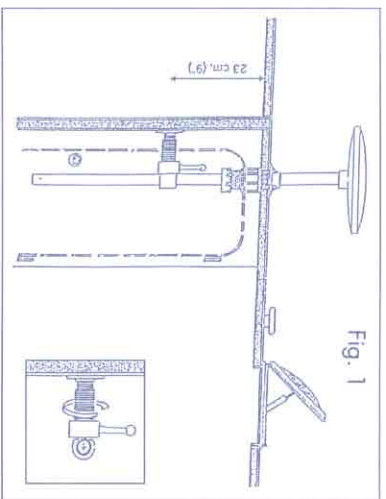


Fig. 1

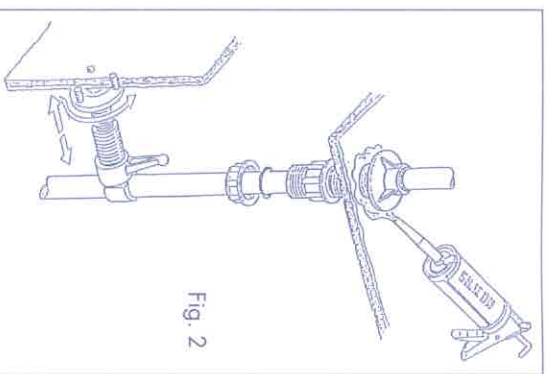


Fig. 2

ESTENSIONE

Questo estensione è utilizzata per supportare l'antenna sul tetto di un veicolo, passando dal tetto e regolando dall'interno sia l'altezza che la direzione.

Il diametro dell'estensione è 25,1 mm (1") per cui si adatta perfettamente alla maggior parte di antenne per camion, barche e camion a prescindere che siano direttive o omnidirezionali. Il foro da fare sul tetto deve avere un diametro di 43mm.

La sua lunghezza lo rende molto flessibile nel by-passare i segnali deboli e le immagini riflesse. Prolungando il cavo all'antenna non peggiorerà il segnale, perché il guadagno aumentato grazie alla maggior altezza, compenserà tale perdita.

POSIZIONAMENTO

L'ubicazione ideale dell'antenna è nel punto più alto e più accessibile del veicolo, possibilmente in posizione centrale. Una volta posizionata l'antenna non dovrebbe eccedere oltre la sagoma del veicolo. Questo kit ha uno staffa interno regolabile dalla paratia, stringendo dalla base dello staffa, la lunghezza del contropeso può essere aumentata. È meglio non avvitare completamente il supporto quando lo si fissa, perché ciò non consentirebbe di regolarlo attraverso la paratia.

Il supporto interno dovrebbe essere fissato indicativamente a 50cm (18") o 165cm (60") dal tetto, per dare supporto alla prolunga quando è completamente estesa. Non montarlo ad una distanza inferiore.

Possibilmente, l'estensione andrebbe montato all'interno del quarto-roto, credenza o bognio per nascondere l'estensione.

ADATTAMENTO

Controllare che il supporto interno, regolabile attraverso la paratia, non sia completamente avvitato alla base. Rappresenta un punto importante, soprattutto se il tetto non è orizzontale al terreno, il fissaggio della flangia stregna inclinerà la prolunga in relazione all'angolo.

Non fissare il supporto interno ora, ma semplicemente si contrassegni il tetto dove sarà posizionato la prolunga.

Forare il tetto dall'interno per creare il foro centrale dove verrà posizionato la prolunga. La larghezza deve permettere il passaggio della flangia stagna.

Togliere il dado dalla flangia e inserirlo di fuori. Stringere il dado facendo pressione sul tetto.

Inserire la prolunga e stabilire dove posizionare il supporto interno, tenendo presente che in un angolo il fondo dell'estensione si muoverà quando si ritrae.

Ora sigillate tutti i fori con il silicone, allentate la flangia stagna, e sigillatelo al di sotto. Stringete il dado per fissare comodamente la flangia al tetto.

Inserire il filo al centro, se avete un'antenna che va sulla cima della prolunga, potete utilizzare la protezione fornita per sigillare se rimuovete l'antenna. Se l'antenna invece è del tipo sulla prolunga, utilizzare la protezione dell'albero fornito per passare il cavo nel passaggio tramite la protezione e la guarnizione, e silicone questo foro.

EXTENSION

This mast is used for supporting the antenna on the roof of a vehicle, by passing through the roof and being adjustable from the inside both the height and the direction of it. The diameter of the extension is 25,1 mm (1") so it perfectly fits the greatest part of canopy, boats and truck antenna, both directional or omnidirectional types. On the roof of the vehicle make a hole of 43mm. Its length makes it very flexible to by-pass the weak signals and the reflected images. Adding extra cable to your antenna, the signal will not decrease, as the extra height gained will more than compensate for the loss.

POSITIONING

The ideal location is as high as possible with easy access, the antenna when fitted should not overlap the sides of the vehicle. Fit towards the side of the vehicle that is nearest to the center of the roof to avoid damage. However if driving intercontinental on both sides of the roof, fit to the middle of the vehicle if possible.

Fit as far as possible from other metal items.

The kit has an adjustable internal bulkhead bracket, by screwing out from the base of the bracket, the length of stand off can be increased. It is best not to have the bracket screwed fully tight when fixing, as this will not allow you any adjustment towards the bulkhead.

The internal bracket should be fitted approximately 50cm (18") or 165cm (60") lower from the roof, to allow support to the mast when it is extended to its full height. Do not mount it out of reach. Ideally the mast should be inside a wardrobe, cupboard or toilet to contain the mast when retracted.

FITTING

Check that the inside bracket, adjustable through the bulkhead, is not completely screwed to the base. It represents an important point, above all if the roof is not horizontal to the ground as tightening of the waterproof flange will move the mast in relationship to the angle. Do not fix the internal bracket yet, but simply mark the roof where the mast will be positioned.

Drill up through the roof from the inside to create the central hole where the mast will be positioned and widen the hole to fit the passage of the waterproof flange. Remove the tightening nut from the flange and insert it from the outside. Tighten the nut clamping making pressure on the roof.

Insert the mast and establish it where the position the internal bracket should be, remembering that at an angle the bottom of the extension will move when it retracts.

Now seal all the holes with the silicone, slacken off the waterproof flange, and seal underneath with silicone. Tighten the nut to fasten the flange snugly to the roof.

Insert the cable to the mast, if you have an antenna that fits over the top of the mast, you can use the protection supplied to seal the mast, if you remove the antenna. If instead your antenna is of the type that clamps around the mast, use the mast protection supply to pass through the cup and silicone seal this hole.

EXTENSION

La rullonge est utilisée pour soutenir l'antenne sur le toit d'un véhicule, en passant par le toit et étant réglable de l'intérieur tant hauteur que la direction de celle. Le diamètre de l'extension est 25,4 millimètres (1") donc il adapte parfaitement la partie la plus grande de caravane, des bateaux et l'antenne de camion, être ils des types Directionnels ou omnidirectionnels. Sur le toit du véhicule fait un trou de 43mm. Sa longueur fait très flexible les signaux faibles et les images réfléchies. En ajoutant le câble supplémentaire à votre antenne, le signal ne diminuera pas, comme la hauteur supplémentaire gagnée fera (sera) plus qu'indemniser de la perte.

LOCATION

L'emplacement idéal est aussi haut comme possible avec l'accès libre, l'antenne quand adaptée ne devrait pas enchevêtrer les côtés du véhicule. Convenable vers le côté du véhicule qui est le plus proche ou centre de la route pour éviter des dégâts. Cependant en conduisant intercontinental des deux côtés de la route, allez au milieu du véhicule si possible.

Convenable autant que possible d'autres articles de métal. Le kit a une parenthèse de cloison interne réglable, en vissant de la base de la parenthèse, la longueur d'aboutir à une impasse peut être augmentée. Il est le meilleur de ne pas avoir la parenthèse à visse entièrement serré en fixant, comme cela ne vous permettra pas d'ajuster vers la cloison.

La parenthèse interne devrait être adaptée approximativement 50cm (18") o 165cm (60") plus bas du toit, permettre l'appui du mât quand il est prolongé (étendu) à sa pleine hauteur. Ne le montez pas hors de portée.

Idealement le support devrait être à l'intérieur d'une garde-robe, le buffet ou la toilette à contenir le mât quand rétracté.

ADAPTANT

Le Contrôle de la parenthèse intérieure, réglable par la cloison, n'est pas complètement vissée à la base. Il représente un point important, par dessus tout si le toit n'est pas horizontal (terre) comme le resserrement du rebord imperméable à l'eau déplaçera la rullonge dans le rapport à l'angle. Ne fixez pas la parenthèse interne encore, mais marquez simplement le toit où la rullonge sera placée.

La rullonge en haut par le toit de l'intérieur pour créer le trou central où la rullonge sera placée et élargir le trou pour adapter le passage du rebord imperméable à l'eau. Enlevez la noix (l'étrou) se rattachant du rebord et insérez-le de l'extérieur. Serrez le serrage de noix (d'étrou) faisant la pression sur le toit.

Insérez la rullonge et établissez-le où la position la parenthèse interne devrait être, se le rappelant à un angle le fond (l'os) de l'extension se déplacera quand il s'est rétracté.

Scellez maintenant tous les trous avec la silicone, diminuez du rebord imperméable à l'eau et le cachez au-dessous avec la silicone. Serrez la noix (l'étrou) pour attacher le rebord confortablement au toit.

Insérez le câble ou rullonge, si vous avez une antenne qui va sur la rullonge, vous pouvez utiliser la protection fournie pour sceller la rullonge, si vous enlevez l'antenne. Si au lieu de cela votre antenne a du type qui serre autour du la rullonge, l'utilisation la provision de protection de la rullonge pour passer par le chapeau et la silicone scelle ce trou.

Glomex Antenne TV Mobili

Demande/risposte riguardo le antenne:

T480 (Oasis), C3779 (Panorama), Z221 (Horizon), Z333 (Destination)

Dov'è consigliato montare l'antenna TV Glomex?	E' consigliato montarla nel punto più alto possibile e libero da ogni ostacolo.
Che tipo di cavo è consigliato usare?	E' importante usare solo 3C-2V, un cavo a doppia schermatura e a bassa attenuazione. Raccorriamo inoltre di utilizzare cavo per la distribuzione del segnale TV o per satellite.
Come posso capire se il cavo è a bassa perdita oppure no?	Un cavo a bassa perdita è di alta qualità se ha un isolante centrale bianco e il cavo più interno è opaco e solido.
Che tipo di connettore si dovrebbe usare?	Usare solo un connettore F dorato per cavo TV 5mm
Come faccio a mettere il connettore all'interno della base dell'antenna?	All'interno della scatola Glomex dell'amplificatore c'è un attrezzo di plastica sagomato che permette di avvitare il connettore all'interno dell'antenna e di essere estratto una volta terminata l'operazione.
Dove dovrebbe essere installato l'amplificatore?	L'amplificatore dovrebbe essere installato in un luogo asciutto e ventilato che permette di avere facile accesso al pannello del guadagno.
Che tipo di alimentazione elettrica serve per alimentare l'amplificatore?	Si può utilizzare o l'alimentazione prelevata direttamente dalla batteria a 12 Volt oppure si può acquistare il T197 adattatore per accendisigari.
Quante TV possono funzionare utilizzando una sola antenna TV Glomex?	Utilizzando lo splitter V9147 si possono vedere due TV, oppure anche di più utilizzando uno splitter multiuscita.
I fulmini possono danneggiare l'antenna Glomex?	Sì, se i fulmini cadono molto vicini al caravan, camper o camion che sia.
La mia antenna capta immagini sdoppiate, causate dalla riflessione.	Assicurarsi che non sia montata su di una superficie piana e metallica, perché questa potrebbe essere la causa della riflessione del segnale e quindi dello sdoppiamento di immagini.
Ho installato l'antenna ma non riesco a ricevere il segnale locale. Cosa devo fare?	In primo luogo stilare una lista delle emittenti che si dovrebbero ricevere in quella determinata area. Poi posizionarsi su ogni singolo canale e ricercare il guadagno necessario per ottenere la miglior visione di ogni singolo canale.
Perché devo regolare il guadagno?	Ci sono diversi fattori che possono interferire con la ricezione. Se per esempio ci si trova vicino ad un ripetitore, il guadagno di cui si necessita è decisamente inferiore di quello necessario altrove. Più lontano ci si trova, di più guadagno si ha bisogno.
Non noto differenze nelle immagini anche dopo aver modificato il guadagno.	Controllare che la corrente giunga all'amplificatore (verificare nell'apposito pannello di controllo che l'interruttore sia ON)
Continuo a ricevere un sacco di interferenze e ho già verificato accuratamente che l'amplificatore e il guadagno sono correttamente regolati.	Verificare che le connessioni fatte precedentemente siano state fatte in maniera appropriata.
Come faccio a sapere se ho fatto le connessioni correttamente?	Verificare che il conduttore sia lungo abbastanza per inserirlo all'interno del connettore TV o dell'amplificatore. Assicurarsi poi che non ci sia un filo della calza che tocchi l'anima centrale del cavo.
Ricevo le immagini TV dall'antenna, ma non riesco a ricevere il VCR o l'uscita del ricevitore satellitare.	In primo luogo assicurarsi che la TV sia sintonizzata sul programma che si vuole vedere.

Glomex Mobile TV Antennas

Installation Troubleshooting Guide for Antenna Model:

T480 (Oasis), C3779 (Panorama), Z221 (Horizon), Z333 (Destination)

When/ best to install my new Glomex TV Antenna	Your Antenna should be mounted free and clear of any obstruction and as high as possible
What cable should I use?	It is important to use only 3C-2V Twin Screen low loss cable. We recommend that you use only a Satellite Grade quality cable.
How can I tell a cable is either low loss or not?	A high quality low loss cable will have a lighter foam center insulator where a lower grade of cable will be opaque and solid.
What type of connector should I use?	Use only an "F" type connector either a twist on or a on is good Cold Fitted connectors are the best included in your Glomex TV Antenna package is a flick-plateport. This tool is designed to slide over the coax and grip the connector so it may be twisted on.
How do I get the "F" connector into the base of the antenna?	The amplifier should be installed in a dry well ventilated place that provides easy access to the gain.
Where should the amplifier be installed?	You can use either 12 Volt or you can purchase the T197 cigarette lighter adapter or the V9117 220 V AC.
What power supply will I need to power my amplifier?	Two TV sets by the V9147 splitter or more with multiway splitter
How many TV sets can be operated from a single Glomex V9130 TV Antenna?	Yes, if the lightning happens very close to the truck or caravan
Can the Glomex TV antenna be damaged by lightning?	Check and make sure that it is not mounted on a flat metal surface as this will cause reflection of the signal and thus "ghosting"
My Antenna is experiencing a lot of "ghosting"	First, gather a list of the stations that you should receive for your area. Next, go through the station on your TV and adjust the gain control for each station. By doing this exercise you will have an idea of how much gain you will need for each station.
I have installed the antenna and I do not get the local station. What should I do?	You have many different factors affecting your reception. If you are very close to a broadcast tower you will need less gain if any. The further you are from the tower the more gain you will need. It may have a lot of cables and larger yards, you will have a lot of signal reflections and you will have the ability to adjust the gain accordingly.
Why do I have to adjust the gain control?	Check and make sure you have power going to amplifier (check your electrical panel and make sure the proper breaker is ON)
I can see no difference in the picture when I adjust the gain control	Go around your vehicle and check the connectors you have installed. Make sure that you have connected the connectors properly.
I am still getting a lot of interference. If my picture and I have adjusted the gain control accordingly	Make sure that the conductor is long enough to insert into the connector on the TV or amplifier. Also, check and make sure there is no shield touching the center connector in the cable. If there is a shield you will see a stand touching the center wire.
How do I tell if I have installed a connector properly?	First make sure that the TV is set on the proper channel or video input line. Secondly, in case of the Horizon antenna is in the "Shave" position
I receive the pictures on the TV from the antenna but I cannot get my VCR/Share Connector/ Satellite to display on my TV	

Glomex TV Antennes Mobile

Questions/réponses concernant les antennes:

T480 (Oasis), C3779 (Panorama), Z221 (Horizon), Z333 (Destination)

Quel est le meilleur emplacement pour mon antenne TV?	Votre antenne TV doit être érigée de tout obstacle plat ou métallique et positionnée le plus haut possible.
Quel câble dois-je utiliser?	Il est important d'utiliser uniquement du câble 3C-2V faible perte.
Comment puis-je reconnaître un câble faible perte?	Un câble faible perte de bonne qualité a une mousse blanche isolante au centre du câble. Alors qu'un câble de moindre qualité a un isolant opaque.
Comment puis-je reconnaître un câble faible perte?	Utilisez un connecteur de type "F", de préférence plaqué or pour une meilleure connexion.
Comment puis-je brancher le connecteur "F" dans l'embase de l'antenne?	Avec votre antenne Glomex est livré un outil en plastique noir permettant d'y insérer le câble et de visser le connecteur.
Où dois-je installer l'amplificateur?	L'amplificateur doit être installé dans un endroit sec et ventilé et permettant l'accès au bouton de réglage du gain en façade.
Quelle tension d'alimentation est nécessaire pour l'amplificateur?	Vous pouvez connecter votre amplificateur sur le 12V ou vous achetez le T197
Est-ce que l'antenne TV peut être débranché par la foudre?	Non grâce à sa forme et par le fait qu'aucun élément interne n'attire la foudre.
L'image reçue est comme dédoublée.	Vérifiez et assurez-vous que l'antenne n'est pas positionnée près d'un obstacle plat ce qui provoquerait la réflexion du signal et le dédoublement de l'image.
J'ai installé l'antenne Glomex et je ne capte pas les chaînes locales.	Tout d'abord rassurez-vous que l'antenne n'est pas positionnée dans votre zone. Ensuite, recherchez la chaîne sur votre TV puis ajuster le gain grâce au bouton en façade de l'amplificateur. Il peut être nécessaire d'ajuster le gain en fonction de chaque chaîne.
Pourquoi dois-je ajuster le gain?	Vous avez différents facteurs pouvant affecter la réception. Si vous êtes très proche d'une tour de diffusion, vous aurez besoin de moins de gain. Vous devrez alors ajuster le gain pour une réception optimale. Au contraire, si vous êtes très éloigné de la tour, vous aurez à augmenter le gain.
Je ne vois aucune différence de réception lorsque j'ajuste le gain.	Vérifiez que votre amplificateur est bien sous tension (vérifier votre tableau électrique et que l'interrupteur est bien sur ON).
Je capte toujours des interférences à l'écran même en ajustant le gain.	Faille le tour de votre installation et vérifiez toutes vos connexions.
Comment puis-je savoir si toutes mes connexions sont correctes?	Assurez-vous que le conducteur central du câble est bien assés long pour pénétrer dans le connecteur de la TV ou de l'amplificateur. Assurez-vous également que la tresse du câble ne touche pas le conducteur central.
Je reçois la TV via mon antenne mais je n'arrive pas à recevoir les images provenant des autres sources (magnétoscope, lecteur vidéo, ...)	Tout d'abord vérifiez que votre TV est bien sur le bon canal vidéo. Si vous possédez une antenne Horizon, tournez le bouton de gain de l'amplificateur en position "shave"

GARANZIA

Garanzia a vita per le antenne omnidirezionali e direzionali (solo per mod. "Destination"). Glomex garantisce i propri prodotti contro tutti i difetti derivanti dalla qualità delle materie prime e dalla fabbricazione per tutto il tempo in cui il prodotto resta di proprietà dell'acquirente originario.

La responsabilità di Glomex all'interno di questa garanzia si limita alla riparazione o sostituzione del prodotto difettoso. Nessun prodotto sarà riparato o sostituito senza previa autorizzazione scritta da parte di Glomex o dei propri legali rappresentanti. La riparazione o la sostituzione avrà luogo esclusivamente dopo un esame che stabilisca che l'origine del difetto è imputabile alla qualità della materia prima o alla fabbricazione. Glomex non potrà in alcun caso essere ritenuta responsabile per danni subiti, per costi di installazione o per costi di altra natura relativi all'utilizzo del prodotto fabbricato da Glomex, sia che le istruzioni di installazione vengano o non vengano seguite. Tutti i costi di trasporto per il materiale ritornato o sostituito rimangono a carico dell'acquirente. Glomex non sarà tenuta ad effettuare la riparazione o la sostituzione dei prodotti per danni provocati a causa di incendi o di fenomeni naturali, né per quelli derivanti da una non corretta installazione (compresa l'inversione di polarità). Questa garanzia sostituisce tutte le altre, esplicite o implicite. E' richiesta una prova d'acquisto.

Una garanzia di due o tre anni viene applicata a tutte le altre antenne in base alle indicazioni del catalogo.

WARRANTY

Lifetime warranty for omni-directional antennas and directional (for mod. Destination only). Glomex warrants its products to be free of defects in materials and workmanship for as long as the products remains the property of the original purchaser. Glomex's obligation under this warranty is limited to repair or replace defective products. No material will be repaired or replaced without written authorization from Glomex or its assigned representatives.

Repair or replacement will be made only after an examination indicates defective material or workmanship at time of manufacture. Glomex is in no event liable for consequential damages, installation costs or costs of any nature incurred as a result of the use of the products manufactured by Glomex, whether used in accordance with instructions or not. All shipping costs on returned materials are responsibility of the purchaser. Glomex is not liable for repair or replacement of any products damaged by lightning or any other natural phenomenon or incorrect installation including reverse polarity connections.

This warranty is in lieu of all others either expressed or implied. Proof of purchase is required.

Two or three years warranty apply on other antennas as indicated on the catalogue.

GARANTIE

Garantie à vie pour antennes omnidirectionnelles et directionnelles (Seulement modèle « Destination »). Glomex garantit tous ses produits contre tous défauts pouvant survenir sur la qualité de la matière première et de la fabrication aussi longtemps que le produit reste la propriété de l'acquéreur original.

L'obligation de garantie de Glomex se limite à la simple réparation ou remplacement des produits défectueux. Aucun produit ne sera réparé ou remplacé sans l'autorisation écrite préalable de Glomex ou de ses représentants légaux. La réparation ou le remplacement sera fait uniquement après un examen établissant l'origine du défaut comme étant imputable à la qualité de la matière première ou de la fabrication.

Glomex ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable des dommages résultants, des frais d'installation ou de tous autres frais de toutes natures induites par l'usage de produits fabriqués par Glomex, que les instructions d'installation ou d'usage aient été ou non suivies.

Tous frais de transports pour le matériel retourné ou échangé restent à la charge de l'acquéreur. Glomex ne pourra être tenu à réparer ou remplacer tout produit endommagé par la foudre ou tout autre phénomène naturel, ni les dégâts occasionnés par une installation incorrecte y compris les inversions de polarité. Cette garantie se substitue à toutes les autres, implicites ou explicites. Une preuve d'achat nominale est exigée.

Comme indiqué dans le catalogue, une garantie de deux ou trois ans est appliquée à autres modèles d'antennes.

The equipment will be replaced in warranty only and exclusively after Glomex quality department approval.

Should any dispute rise, the place of jurisdiction will be exclusively Ravenna, Italy.

The warranty is carried out by:

Glomex S.r.l.

Via Faentina 165/G 48100 Ravenna, Italy

Phone +39 0544 500377 Fax +39 0544 500420 sales@glomex.it

GLOMEX

www.glomex.it